

К сожалению, нам неизвестно, какое впечатление произвело в Петербурге сочинение К.Б. Газе, хотя его самого это, безусловно, интересовало (как и нас, впрочем). В письме от 24 июля 1816 г. к акад. Ф.И. Кругу (доверенному лицу графа Н.П. Румянцева, через которого главным образом и велась вся переписка) Газе пишет следующее (в переводе с немецкого): «Канцлер был весьма любезен написать мне несколькими неделями раньше и спросить меня о некоторых филологических и библиографических проблемах. К сожалению, я смог дать ему лишь весьма неполную справку. Попросите, чтобы и Вам показали то, что я сказал в моем ответе об идентичности Сура, Сарата и Судака. Мне любопытно, покажутся ли Вам мои предположения убедительными»²⁹. В бумагах акад. Круга сохранился черновик его письма к Газе от 12 мая 1817 г. (они переписывались по-немецки), в котором он упоминает о получении от Газе выше цитированного письма (от 24 июля 1816 г.) и о своих трех ответных письмах к Газе (от 9 августа 1816 г., от 27 декабря 1816 г. и от 19 марта 1817 г.), высказывая в то же время обеспокоенность, что Газе не откликнулся на них ни строчкой (*habe ich keine Zeile mehr von Ihnen gesehen*), и поэтому он (Круг) находится в немалой тревоге (*in nicht geringer Besorgniss*), не болен ли Газе. «И канцлеру, – добавляет Круг, – Вы со времен Вашей статьи о Судаке (*seit Ihrem Aufsätze über Sudak*) больше ничего не сообщали, и он в полном неведении относительно того, как обстоит дело с Львом (Диаконом), которого он давно и тщетно ждет»³⁰. Было бы в высшей степени интересно знать, что же содержалось в отправленных Кругом к Газе письмах (включая и вопрос, не сообщалось ли о передаче материала с какими-либо целями А.Н. Оленину), но черновики их как будто не сохранилось, как и «чистовиков». Остается надеяться, что однажды и это прояснится³¹.

ПРИЛОЖЕНИЕ И.И. ШЕВЧЕНКО К СТАТЬЕ И.П. МЕДВЕДЕВА

Игорь Павлович Медведев, неутомимый исследователь архивов по истории русской византистики, подарил нам еще один документ – рукописный вариант письма о бурном плавании некоего Максима Катилианоса. Новонайденная рукопись написана рукою К.Б. Газе, подарившего миру так называемую «Записку Готского топарха».

Игорь Павлович, сомневаясь в подлинности письма Катилианоса, обратился к «научной общественности» в просьбой помочь в решении вопроса об аутентичности этого письма. Заполучив машинопись статьи Игоря Павловича, я предпринял в октябре 2006 г. однодневную поездку в Париж, где мне удалось обнаружить рукопись, которая и стала источником письма Катилианоса в сочинении Газе.

Ответ вкратце таков. Письмо Катилианоса основано на *Oratio Gratiosa* Иоанна Евгеника, брата Марка Евгеника, известного участника Флорентийского собора. Текст Иоанна был издан Сп. Ламбросом в 1912 г.

Речь представляет собой благодарение Христу за спасение от бури во время плавания из Венеции в Константинополь, случившегося в 1438 г., в ко-

²⁹ Медведев И.П. Письма Карла Бенедикта Газе в архиве Ф.И. Круга. С. 538 (№ 7).

³⁰ ПФА РАН. Ф. 88. Оп. 1. Д. 138. Л. 213.

³¹ Благодарю О.А. Барынину за компьютерное оформление текста статьи.

тором автор чудом избежал кораблекрушения. Письмо Катилианоса представляет собой не просто пересказ этих событий; оно содержит целый ряд пассажей, дословно заимствованных из Иоанна Евгеника. Один из этих пассажей приспособлен таким образом, чтобы удовлетворить интересы графа Румянцева, благотворителя К.Б. Газе.

Рукопись, которая явилась источником Газе, – это *Parisinus graecus 2075*, на листах 244–282 которой читается *Oratio Gratiosa*. Из собственноручных маргиналий Газе к этой рукописи явствует, что ученый ею пользовался; а загадочные пометы «*fol. 274 verso*» и «*fol. 275 verso*», которые мы встречаем на полях написанного рукой Газе письма Катилианоса, найденного Игорем Павловичем Медведевым, прямо указывают на листы *Parisinus graecus 2075*.

Теперь можно с уверенностью утверждать, что К.Б. Газе – автор по крайней мере одной подделки, сделанной с целью удовлетворить исторические интересы графа Румянцева. Это утверждение также проливает новый свет на *modus operandi* Газе и, как кажется, позволяет закрыть дело о «Записке Готского топарха». Обо всем этом мы напишем в более подробном обсуждении замечательного открытия Игоря Павловича, которому выражаем нашу глубокую благодарность.

Игорь Шевченко
13 декабря 2006 г.